



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-IT.BH02.B.00590

Серия RU № 0669422

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

взрывозащищенных средств измерений, контроля и элементов автоматики
 ФГУП «ВНИИФТРИ» (ОС ВСИ «ВНИИФТРИ»). Место нахождения: Российская Федерация, 141570, Московская область, Солнечногорский район, рабочий поселок Менделеево, промзона ВНИИФТРИ, корпус 11. Адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация, 141570, Московская область, Солнечногорский район, рабочий поселок Менделеево, промзона ВНИИФТРИ, корпус климатической лаборатории и специализированный полигон для испытаний оборудования, входящего в состав системы ГЛОНАСС. Аттестат аккредитации № RA.RU.11BH02 от 08.07.2015; телефон: +7 (495) 526-63-03; адрес электронной почты: ilvsi@vniiftri.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «Эмерсон»

Место нахождения: Российская Федерация, 115054, город Москва, улица Дубининская, дом 53, строение 5, этаж 4, комната 7Б

ОГРН - 1027739864943; телефон: +7(495)995-9559; адрес электронной почты: info.ru@emerson.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Biffi Italia S.r.l. (Италия)

Место нахождения: Strada Biffi 165 – 29017 Fiorenzuola d'Arda (PC), Italy

ПРОДУКЦИЯ

Приводы пневматические и гидравлические: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO

Техническая документация изготовителя.

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС

8412 39 000 9, 8412 80 800 9, 8412 29 810 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011

«О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

1. Протокол испытаний № 18.2568 от 11.04.2018

ИЛ ВСИ «ВНИИФТРИ» (№ RA.RU.21ИП09 от 22 июля 2015)

2. Акт о результатах анализа состояния производства от 24.04.2018

3. Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сведения о стандартах, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента ТР ТС 012/2011, приведены в приложении (бланк № 0403857). Условия, сроки хранения, срок службы – в соответствии с руководствами изготовителя по эксплуатации. Сертификат действителен с Приложением на бланках № 0403857, № 0403858.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С

27.04.2018

ПО

26.04.2023

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

М.П.

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

Епихина Галина Евгеньевна

(инициалы, фамилия)

Мирошникова Нина Юрьевна

(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-IT.BH02.B.00590

Серия RU № 0403857

1. Описание конструкции и средств обеспечения взрывозащиты

Приводы пневматические и гидравлические: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO (далее приводы) предназначены для управления трубопроводной аппаратурой. Конструктивно приводы состоят из кулисного механизма, пневмоцилиндра или гидроцилиндра и пружины, расположенных в металлическом корпусе

. Кулисный механизм преобразовывает линейное перемещение пневмоцилиндра (при закрытии или открытии) во вращательное движение, необходимое для работы трубопроводной аппаратуры. На корпусе привода предусмотрена возможность для установки управляемого оборудования. Приводы могут быть двух исполнений: простого действия с пружинным возвратом и двойного действия. Приводы не содержат электрических цепей.

Приводы соответствуют требованиям ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах», ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001) «Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 1. Общие требования», ГОСТ 31441.5-2011 (EN13463-5:2003) «Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах. Часть 5. Защита конструкционной безопасностью "с"» и им присвоена маркировка взрывозащиты II Gb с T4 X и III Db с T135°C X.

Маркировка взрывозащиты, наносимая на оборудование и указанная в технической документации изготовителя, должна содержать специальный знак взрывобезопасности в соответствии с Приложением 2 ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах».

Взрывозащита приводов обеспечивается следующими средствами.

Конструктивно приводы не содержат источников появления искр и опасности воспламенения от нагретых поверхностей в соответствии с требованиями ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001).

Параметры безопасных расстояний между подвижными и неподвижными деталями приводов соответствуют требованиям ГОСТ 31441.5-2011 (EN13463-5:2003).

Фрикционная искробезопасность приводов обеспечивается выбором конструкционных материалов.

Механическая прочность оболочки приводов соответствует требованиям для оборудования с высокой опасностью механических повреждений по ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001). Степень защиты оболочек составляет не менее IP67 по ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2013) «Степени защиты, обеспечиваемые оболочкой (Код IP)», что соответствует требованиям ГОСТ 31441.5-2011 (EN13463-5:2003).

Максимальная температура нагрева элементов конструкции приводов не превышает значений, допустимых для температурного класса T4 по ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001).

На корпусах приводов прикреплен табличка с маркировкой взрывозащиты.

2 Условия применения

Приводы, кроме привода типа OLGAS-QA относятся к взрывозащищенному неэлектрическому оборудованию групп II и III по ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001) и предназначены для применения во взрывоопасных зонах класса 1, 2 и 21, 22 по ГОСТ 31438.1-2011 (EN 1127-1:2007) «Взрывоопасные среды. Взрывозащита и предотвращение взрыва. Часть 1. Основополагающая концепция и методология», других нормативных документов, регламентирующих применение неэлектрического оборудования во взрывоопасных зонах, и руководств по эксплуатации MAN 564_EAC, MAN604A_EAC, MAN 619, MAN 617, MAN 575, MAN 573_EAC, MAN 646, MAN 620, MAN 668, MAN 723A, MAN 606, MAN 607, MAN 608, EAC, MAN 609, MAN 623, MAN 605, MAN 601_EAC, MAN 611, MAN 571_EAC.

Приводы гидравлические типа OLGAS-QA относятся к взрывозащищенному неэлектрическому оборудованию групп II и III по ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001) и предназначены для применения во взрывоопасных зонах класса 1, 2 и 21, 22 по ГОСТ 31438.1-2011 (EN 1127-1:2007) «Взрывоопасные среды. Взрывозащита и предотвращение взрыва. Часть 1. Основополагающая концепция и методология», в которых возможно образование взрывоопасных смесей газов категорий IIA и IIB, других нормативных документов, регламентирующих применение неэлектрического оборудования во взрывоопасных зонах, и руководств по эксплуатации MAN 608, MAN610-1_EAC.

Возможные взрывоопасные зоны пылевых сред применения приводов – в соответствии с ГОСТ 31441.1-2011 (EN13463-1:2001).

Установка и эксплуатация приводов пневматических должны проводиться в строгом соответствии с указаниями в руководствах изготовителя по эксплуатации.

Знак «X», стоящий после маркировки взрывозащиты, означает, что приводы предназначены для применения с дополнительным оборудованием (коробки, концевые выключатели, датчики, контрольные узлы с соленоидными клапанами, контрольные панели), имеющим действующий сертификат соответствия требованиям ТР ТС 012/2011.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Елихина Галина Евгеньевна

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

Мирошникова Нина Юрьевна

(инициалы, фамилия)

Лист 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-IT.BH02.B.00590

Серия RU № 0403858

Условия эксплуатации:

- температура окружающей среды, °С

приводы типов ALGA, ALGAS, RPD, RPS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO:
стандартное исполнение..... от -30 до +100

низкотемпературное / специальное исполнение..... от -60 до +180

приводы типов PLA, PLAS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGAS-QA:

стандартное исполнение..... от -30 до +100

низкотемпературное / специальное исполнение..... от -60 до +140

приводы типа OLGAS-QA..... от -40 до +50

- атмосферное давление, кПа от 84 до 106,7

Внесение в конструкцию приводов пневматических и гидравлических: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO изменений, касающихся средств взрывозащиты, должно быть согласовано с ОС ВСИ «ВНИИФТРИ».

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)
Епихина Галина Евгеньевна
(инициалы, фамилия)

(подпись)
Мирошникова Нина Юрьевна
(инициалы, фамилия)

Лист 2

CUSTOMS UNION
CERTIFICATE OF CONFORMITY

No. RU C-IT.BH02.B.00590

Series RU blank No.0669422

CERTIFICATION ORGAN of EX- measuring, control and automation devices

FGUP "VNIIFTRI" (OS VSI "VNIIFRI")

Address: Russia, 141570, Moscow region, Solnechogorsky district, Mendeleevo

Tel./fax +7(495)526-63-03; ilvsi@vniiftri.ru

Accreditation Certificate № RA.RU.11BH02 от 08.07.2015 issued by Rosacreditaciya

APPLICANT

"Emerson" LLC

Address: 115054, Russian Federation, Moscow, 53-5 Dubininskaya Street, floor 4, room 7B

OGRN 1027739864943; Tel: +7 (495) 995-95-59, E-mail: info.ru@emerson.com

MANUFACTURER

Biffi Italia S.r.l. (Italy)

Address Strada Biffi 165 – 29017 Fiorenzuola d'Arda (PC), Italy

PRODUCT

Pneumatic and hydraulic actuators, types: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO, according to the Manufacturer technical documentation

Serial production

CUSTOMS CODE 8412 39 000 9, 8412 80 800 0, 8412 29 810 9

CONFORMS TO THE REQUIREMENTS of

Customs Union Technical Regulation TR TS 012/2011

"On safety of the equipment operated in potentially explosive atmosphere"

CERTIFICATE IS ISSUED ON THE BASE OF

1. Test report No.18.2568 dated 11.04.2018.

IL VSI "VIIFTRI" (No. RA RU.21ИП09 dated 22 July 2015)

2. Facility audit report dated 24.04.2018

3. Certification scheme 1c.

ADDITIONAL INFORMATION

Information on the standards, as a result of which voluntary compliance with the requirements of technical regulation TP TC 012/2011, is provided in the annex (form № 04037). Conditions, shelf life, service life - in accordance with the manufacturer's instructions for use. The certificate is valid with the Application on forms No. 0403857, 0403858.

PERIOD OF VALIDITY since 27.04.2018 till 26.04.2023

Chief executive of Certification Organ

G.E. Epihina

Stamp here

Expert

N.U. Miroshnikova

EX – SUPPLEMENT

To the CERTIFICATE OF CONFORMITY No. RU C-IT.BH02.B.00590

Series RU blank No.0403857

1 Information providing identification of the products

Pneumatic and hydraulic actuators, types: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO (hereinafter referred to as actuators) are intended for control of pipeline equipment. Structurally, the actuators consist of a rocker mechanism, a pneumatic cylinder or a hydraulic cylinder and springs placed in a metal casing. The rocker mechanism converts the linear movement of the pneumatic cylinder (when closing or opening) into the rotational movement necessary for the operation of the pipeline equipment. On the actuator body, it is possible to install controlled equipment. The actuators can be of two versions: simple action with spring return and double action. The actuators do not contain electrical circuits.

The Actuators comply with the requirements of TR TC 012/2011 "On the safety of equipment for work in explosive environments", GOST 31441.1-2011 (EN13463 1: 2001) "Non-electrical equipment intended for use in potentially explosive atmospheres. Part 1. General requirements ", GOST 31441.5-2011 (EN13463 5: 2003) "Non-electrical equipment intended for use in potentially explosive environments. Part 5. Protection with structural safety "c" and it has been assigned explosion protection marking II Gb c T4 X и III Db c T135°C X.

The marking of explosion protection applied to the equipment and specified in the manufacturer's technical documentation should contain a special sign of explosion protection in accordance with Annex 2 of Technical Regulation TC 012/2011 "On the Safety of Equipment for Explosive Atmospheres".

Explosion protection of the actuators is provided by the following means.

Structurally, the drives do not contain sources of sparks and the danger of ignition from heated surfaces in accordance with the requirements of GOST 31441.1-2011 (EN13463-1: 2001).

The parameters of safe distances between movable and fixed parts of drives meet the requirements of GOST 31441.5-2011 (EN13463-5: 2003).

Frictional intrinsic safety of drives is ensured by the choice of structural materials.

The mechanical strength of the drive shell meets the requirements for equipment with a high risk of mechanical damage in accordance with GOST 31441.1-2011 (EN13463 1: 2001). The degree of shell protection is not less than IP67 according to GOST 14254 2015 (IEC 60529: 2013) "Degrees of protection provided by the enclosure (IP code)", which meets the requirements of GOST 31441.5-2011 (EN13463-5: 2003).

The maximum temperature of heating of the elements of the drive structure does not exceed the values permissible for the temperature class T4 in accordance with GOST 31441.1-2011 (EN13463 1: 2001).

On the drive housings a label with explosion protection marking is affixed.

2 Conditions of application

The actuators are referred to explosion-proof non-electrical equipment of groups II and III in accordance with GOST 31441.1-2011 (EN13463-1: 2001) and are intended for use in hazardous areas of Class 1, 2 and 21, 22 in accordance with GOST 31438.1-2011 (EN 1127-1: 2007) "Explosive environments. Explosion protection and explosion prevention. Part 1: Fundamental Concept and Methodology ", other regulatory documents regulating the application of non-electrical equipment in hazardous areas and the operating manuals MAN 564_EAC, MAN604A_EAC, MAN 619, MAN 617, MAN 575, MAN 573_EAC, MAN 646, MAN 620, MAN 668, MAN 723A, MAN 606, MAN 607, MAN 608, MAN610-1_EAC, MAN 609, MAN 623, MAN 605, MAN 601_EAC, MAN 611, MAN 571_EAC.

[Введите текст]

Chief Executive of OS VSI "VNIIFTRI" _____ G.E. Epihina
Expert _____ N.U. Miroshnikova

The hydraulic actuators of type OLGAS-QA refer to explosion-proof non-electric equipment of groups II and III in accordance with GOST 31441.1-2011 (EN13463-1: 2001) and are intended for use in hazardous areas of Class 1, 2 and 21, 22 in accordance with GOST 31438.1-2011 (EN 1127- 1: 2007) "Explosive atmospheres. Explosion protection and explosion prevention. Part 1. The basic concept and methodology ", in which the formation of explosive mixtures of gases of categories IIA and IIB, other regulatory documents governing the use of non-electrical equipment in hazardous areas, and operating manuals MAN610-1_EAC.

Possible explosive areas of dust media for the actuators application - in accordance with GOST 31441.1 2011 (EN13463-1: 2001).

The installation and operation of pneumatic actuators must be carried out in strict accordance with the instructions in the manufacturer's manuals for the MAN 564_EAC, MAN604A_EAC, MAN 619, MAN 617, MAN 575, MAN 573_EAC, MAN 601_EAC, MAN 611, MAN 571_EAC.

The "X" mark after the explosion protection marking means that the actuators are intended for use with additional equipment (boxes, limit switches, sensors, control units with solenoid valves, control panel) having a valid certificate of compliance with the requirements of TR TC 012/2011.

Operating conditions:

- Ambient temperature, °C

The Actuators, types ALGA, ALGAS, RPD, RPS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO:

standard version from -30 to +100

low temperature/special version from -60 to +180

The Actuators, types PLA, PLAS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGAS-QA:

standard version..... from -30 to +100

low temperature/special version..... from -60 to +140

The Actuators, types OLGAS-QA..... from -40 to +50

Atmospheric pressure, kPa..... from 84 to 106,7

Any alteration to the design and construction of the Pneumatic and hydraulic actuators, types: ALGA, ALGAS, PLA, PLAS, RPD, RPS, HLA, HLAS, HLDA, HLDAS, OLGA, OLGA-H, OLGAS, OLGAS-QA, OLGAS-H, RPHD, RPHS, GIG, GIGS, GPO regarding the explosion protection shall be authorized by CC VSI "VNIIFTRI".

[Введите текст]

Chief Executive of OS VSI "VNIIFTRI" _____ G.E. Epihina
Expert _____ N.U. Miroshnikova